

bourses de travail libre, b) bourses de perfectionnement, c) bourses de courte durée, d) bourses de voyage, e) bourses d'achat de fournitures?

(Le document est déposé.)

LA CRÉATION LITTÉRAIRE ET LE CONSEIL DES
ARTS DU CANADA

Question n° 8—**M. Nowlan:**

1. Quel a été dans le domaine de la création littéraire, au cours des cinq dernières années et dans chacune des provinces, le nombre de a) bourses de travail libre, b) bourses de perfectionnement, c) bourses de courte durée, d) bourses de voyage attribuées par le Conseil des arts du Canada à des candidats qui, au moment de la demande, résidaient dans ladite province?

2. Combien de demandes, dans le domaine de la création littéraire, le Conseil des arts a-t-il reçues de chacune des provinces, au cours de chacune des cinq dernières années, pour l'obtention de a) bourses de travail libre, b) bourses de perfectionnement, c) bourses de courte durée, d) bourses de voyage?

3. Quelles sommes globales ont été dépensées dans le domaine de la création littéraire, au cours de chacune des cinq dernières années et dans chacune des provinces, en ce qui a trait aux a) bourses de travail libre, b) bourses de perfectionnement, c) bourses de courte durée, d) bourses de voyage attribuées par le Conseil des arts à des écrivains qui, au moment de la demande, résidaient dans ladite province?

4. Quelle a été, au cours de chacune des cinq dernières années, dans le domaine de la création littéraire, la proportion de candidats heureux en ce qui a trait aux a) bourses de travail libre, b) bourses de perfectionnement, c) bourses de voyage?

(Le document est déposé.)

LES LOCAUX DU GOUVERNEMENT DANS LA CIRCONSCRIPTION
DE DARTMOUTH-HALIFAX-EST

Question n° 128—**M. Forrestall:**

Pour chaque ministère du gouvernement canadien, prévoit-on au cours des trois prochaines années d'acheter ou de louer des bureaux et autres locaux supplémentaires dans la circonscription de Dartmouth-Halifax-Est?

(Le document est déposé.)

LES RAPPORTS DE LA COMMISSION SUR LES PRATIQUES
RESTRICTIVES DU COMMERCE

Question n° 196—**M. Saltsman:**

1. Pour chacune des années financières 1965-1966 à 1969-1970, quels rapports de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce ont été déferés au ministère de la Justice pour fins de poursuites judiciaires?

2. Quels rapports ont été déposés devant les tribunaux par le ministère de la Justice et quels ont été les résultats dans chacun des cas?

3. En ce qui concerne les rapports de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce qui ont été déferés au ministère de la Justice en vue de poursuites judiciaires, mais auxquelles on n'a pas donné suite, quelles ont été, dans chacun des cas, les raisons particulières?

(Le document est déposé.)

L'ACCORD FODER ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU
CANADA ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Question n° 226—**M. Burton:**

1. Quand l'accord du FODER entre les gouvernements du Canada et du Nouveau-Brunswick portant sur le nord-est du Nouveau-Brunswick a-t-il été signé pour la première fois, et pour combien de temps?

2. Quelles sont les contributions respectives des deux gouvernements et combien ont-ils dépensé jusqu'au 30 septembre 1970?

3. Quand l'accord du FODER entre les gouvernements du Canada et du Nouveau-Brunswick portant sur la région de Mactaquac a-t-il été signé pour la première fois, et pour combien de temps?

4. Quelles sont les contributions respectives des deux gouvernements et combien ont-ils dépensé au 30 septembre 1970?

(Le document est déposé.)

L'ACCORD FODER ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU
CANADA ET DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Question n° 227—**M. Burton:**

1. Quand l'accord du FODER entre les gouvernements du Canada et de l'Île-du-Prince-Édouard a-t-il été signé la première fois, et pour combien de temps?

2. Quelles sont les contributions respectives des deux gouvernements, et quelles dépenses a-t-on faites jusqu'au 30 septembre 1970?

(Le document est déposé.)

L'ACCORD FODER ENTRE LES GOUVERNEMENTS
DU CANADA ET DU MANITOBA

Question n° 228—**M. Burton:**

1. Quand l'accord du FODER entre les gouvernements du Canada et du Manitoba portant sur la région d'Interlake a-t-il été signé pour la première fois, et pour combien de temps?

2. Quelles sont les contributions respectives des deux gouvernements et quelles dépenses a-t-on faites jusqu'au 30 septembre 1970?

(Le document est déposé.)

L'ACCORD FODER ENTRE LES GOUVERNEMENTS DU
CANADA ET DU QUÉBEC

Question n° 229—**M. Burton:**

1. Quand l'accord du FODER entre les gouvernements du Canada et du Québec portant sur la région du Bas Saint-Laurent, la Gaspésie et les Îles de la Madeleine a-t-il été signé pour la première fois, et pour combien de temps?

2. Quelles sont les contributions respectives des deux gouvernements, et quelles dépenses a-t-on faites jusqu'au 30 septembre 1970?

(Le document est déposé.)

LES SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX UTILISÉS
PAR LE CONSEIL DE LA RADIO-TÉLÉVISION
CANADIENNE

Question n° 233—**M. McCleave:**

Quels sont les noms des sociétés ou des particuliers, leurs adresses, les sommes qu'ils ont reçues et la nature du travail effectué ou du service rendu, au titre du poste «Services professionnels et spéciaux», dans le budget du Conseil de la radio-télévision canadienne depuis le 1^{er} avril 1968?

(Le document est déposé.)

LES PROGRAMMES D'AIDE À L'ÉTRANGER

Question n° 252—**M. Lewis:**

1. Quel est, pour l'année financière 1970-1971, le total estimatif des crédits parlementaires pour les programmes d'aide à l'étranger?

2. Quel est, pour l'année financière 1970-1971, le total estimatif des sommes que le gouvernement canadien dépensera effectivement pour le programme d'aide à l'étranger?

3. Quelles sont, pour l'année financière 1970-1971, a) les affectations, b) les dépenses estimatives du gouvernement canadien pour aider (i) l'Amérique latine (ii) le Plan de Colombo (iii) les Antilles du Commonwealth (iv) l'Afrique du Commonwealth (spécial) (v) les pays africains indépendants et francophones (vi) les autres pays?

(Le document est déposé.)